

Székely Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság

Előfizetési árak:
Egész évre 50 Lei, félévre 25 Lei, negyedévre 13 Lei.
Egyes szám ára 1 Lei.

Felelős szerkesztő:
TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14. sz.
Telefonszám: 34.
Megjelenik minden vasárnap.

Orbán Balázs Irodalmi Társaság.

— Levél a szerkesztőhöz. —

Harmadszor is elhantoltuk immár Orbán Balásznak, a nagy székely írónak csontjait. Evvel a kegyeleti ténnyel azonban még nem róttuk le minden tartozásunkat Orbán Balázs iránt. Az ő érdemei akkorák, hogy bármit is teszünk emlékének ápolása céljából, mégis örökös adóssai maradunk. A Székelyföld leírásával oly kincset hagyott reánk, melyet az idők rohanó árja nem fog elhomályosítani soha. Azonban szükséges, hogy ez a kincs ne legyen elrejtve, eldugva, kevesektől ismerve, hanem annak fényét, annak ragyogását mutassuk meg mindenkinek. A gyermek ennek az ismeretében nőjön fel, az ifju e kincsre tekintve nyerjen buzdulást, lelkesedést; a férfit ennek a fénye vonzza ennek a földnek szeretetére.

Orbán Balázs megszólaltatta a kösziklákat, a várromokat, megörökítette a lassanként eltűnő galambbugos kapukat, megrajzolta a székely népviseletet, megmentette az elkallódástól a lakodalmi rigmusokat. Orbán Balázs hagyatékát mi ne csak kegyelettel őrizzük, hanem az ő munkáját folytassuk tovább. Gyűjtsünk össze mindent, ami a Székelyföldre és népére vonatkozik. Mutassuk meg a világnak, hogy e nép szellemi kincsekben is gazdag s ősi szokásait, nemes tulajdonságait az idők bércei, az évszázadok sem tudták megsemmisíteni.

Emléket állítani Orbán Balásznak, hozzá méltó, monumentális emléket elsőrendű, szent kötelességünk, neki kultuszt csinálni s az ő szellemében munkálkodni életszükséglet. Emeljük fel az őt megillető emléket, de szólaltassuk meg az ő szellemét is. Székely anyavárosunkban alakuljon meg az „Orbán Balázs Irodalmi Társaság“, amely fogadja kebelébe mindazokat az írókat, mindazokat a tollforgató egyéneket, akik az ő szellemében akarnak munkálkodni. Ez a társaság évről-évre gyűjtsa meg a megemlékezésnek fáklyáját s évenként kiadandó Évkönyveiben gyűjtsen Vesta lángot ne csak Orbán Balázs emlékeinek, hanem mindazoknak is, akik vele egy uton, a tőle megjelölt csapáson haladtak. Az „Orbán Balázs Irodalmi Társaság“-ban méltán áldozhatunk a Bartha Miklósnak, a Fülöp Áronnak, Fülel Szántó Lajosnak, a Kriza Jánosnak atb. szellemének is, akik különböző utakon haladtak ugyan, de egy célt szolgáltak, egy szellemben dolgoztak. Néprajz és költészet, széppróza és szónoklat szépen megférnek együtt, mint az irodalomnak ismeretterjesztő, érzelmeket keltő és akaratot megindító ágai.

Szerkesztő Úr mint író, mint az Orbán Balázs kultuszának ápolója és hirdetője, vegye pártfogásába a székely anyavárosban alakítandó irodalmi társaság eszméjét és vezesse diadalra. Hiszem, hogy hívő szavát sokan meg fogják hallani s az irodalmi társaság rövid idő alatt meg fog alakulni. És ha meglesz az irodalmi társaság, akkor mi is elmondhatjuk Fülel-Szántó Lajossal Orbán Balászról:

„Él is az emléked: zengő bérceink közt,
Pásztortűzek mellett felsíró dalekban,

Tulipános bölcsők altató nótáin,
És hol a székely szív már utolsót dobban.
Ki néped szerettél, értékét hirdetted,
Annak a szívéből neved soh'se vész el,
Ahányszor rád gondol, büszkén emlegeti:
Te voltál az egyik legigazabb székely!”

Bíró Lajos.

Egyetértő vélekedéssel fogadtuk érdemes és az erdélyi részek olvasóközösségének szélesebb köreiből is megbecsült nevű munkatársunk, író-társunk fenti sorait, melyekkel — bizony tudjuk — még sok más, ittélő, írással foglalkozónak lappangó gondolatát, óhaját juttatta határozott kifejezéshez. A személyünkre irányuló bizalmat pedig, egyelőre, hálásan köszönjük. Részletesebb megjegyzéseinket az eszmére egyik közlelbi számunkban fogjuk előadni. Addig is szeretnők, ha még egy két, az ügyre vonatkozó érdemleges eszmét, hozzászólást is közölhetnénk; ilyenek számára — lapunk terjedelméhez mértén — készséggel nyitnánk teret. Miandenesetre úgy gondoljuk, hogy a megalakítandó társaságban a szépirodalom, néprajzi, gazdasági és a népszerűbb tudományos irodalom érdemes művelőinek is egyaránt képviselve kellene lenniök.

T. lap-társainkat kérjük jelen közleményünk szíves megemlézésére.

A szabad kereskedelem helyreállítása. Bukaresti hír szerint, a kereskedelmi- és ipari körök erélyes állásfoglalása folytán, a kormány a szabad kereskedelem biztosításáról törvényjavaslatot készített, melyet a kamara egyik legközelebbi ülésén terjesztenek elő.

Az ezred fia.

— A „Székely Közélet“ eredeti tárcája. —

I.

Infanterist Kis Jánosnak megremegett a szíve az örömtől, amikor a napiparancs-kiosztásnál nevét a szabadságoltak közt hallotta. Elfeledkezve a reguláról, incselkedve sugá cda a mellette álló falubelijének: „Na komám, ennek már van teje!“ Mit akart ezzel kifejezni, nehéz lenne megállapítani.

Parancskiosztás után összeültek a kavernában. A körülötte ülők arcáról valami kis irigység volt olvasható. Hiába, a szülőföldet csak akkor tudja megbecsülni az ember, amikor olyan messze van tőle.

Sorban adják neki a megbízásokat, mert hát az izenet jobb, mint a levél; legalább a főhadnagy ur nem cenzurázhatja.

Egy szikár alak ott a sarokban erősen biztatgatja: „... aztán azt is mondd meg az asszonyoknak, hogy a menázi nem éppen prima s ha egy kis hazai szalonnát küldene, nem verné meg az Isten, mert hát a süldőnek, amit levágott, hej beh sok hát zóccsét hordtam haza; de szilvoriomot is tegyen melléje, mert máh az együtt járja“.

A kis köpcös ott mellette közbevág és erősen igyekszik mondókájával megelőzni a többit: „Ilyesfélét a Kati ne kügygyön, mert hát nála se nagyon hányódik, de legalább a pipámat kügygye el, mert aki velem vagyon, a máh megrepesztett.“

Igy jönnek sorba a furcsábbnál furcsább megbízások. Kicsi igényű emberek szegényes kiválmái.

Rongyos hátizsákjába pakkolni kezd Kis János. Mindenféle apró-cseprő dolgokat. Visz töl-

tényből készült pipót a gyermeknek és egy talián sápkát, amit a multkori őrjárat alkalmával szerzett. Valami furcsa pénzekből készített nyakéket is visz az asszonynak, hadd mondhasa el a vásárnapi templomba menésnél: „Ezt az uram csinálta a talián fronton.“ De vajjon mi van az asszonnyal? Már két kerek hónapja, egy betű nem sok, annyit sem írt. Ugy látszik, igen jól megy a sora. Az asszonytestvérének valami fura kinézésű mozsarat kovácsolt, mert hát azt írta, hogy a „részesedő katonák elrekurálták“ a régít is, az ujat is és így nincs mibe megtörni a sötét és hogy a cukor töretlen is jó volna, de még színet sem látják mostanság. Egy jó hatlövétű talián pisztolyt is szerzett. Azt odaadja a sógorának, az úgy is erdőkertülő és ha valamikor megújják a háborút és haza engedik, még ő is veheti hasznát.

Olyan gondtalan jókedvvel füttyörszett, mint egy mennyegzőre készülő násznagy, aki kosárba rakogatja féltő gonddal a mennyasszonynak szánt ajándékokat.

Mikor azonban vonatra ült, valami kínos nyugtalanság lepte meg. A bajt sejtő lélek sajátos eldérzete. Szinte már nem vágyott haza. Mintha valami láthatatlan hatalom azt sugta volna neki: „Ne menj, mert itt csak a tested enyészhet el, de otthon a lelkedet ölhetik meg.“ Ez a kínos nyugtalanság kísérte egész útján.

II.

Éjfél lehetett, amikor a kis feltételes megállónál leszállott. Azok az utszéli jegenyék s a holdvilág fényénél előtte elterülő falu, az ő szülőfaluja, olyan ismeretlennek tűnt fel előtte. Szinte bosszankodott emiatt magára. De hát igaz, ami igaz: két éve elmúlt, hogy nem járt itthon.

A „Bundás“ kutya megismerte. Csillogtak zöldes szemei és hatalmas szökdécselésekkel adta

tudtára örömet. Nem kergette el, sőt még meg is cirogatta. Ez biztosan hű maradt hozzá!!...

Először megkerülte egy kicsit az udvart. Bizony rendben van ott minden. Még a csűr tejetén is új zsüpfédél van.

Reszkető kezekkel kocogott az ablakon.

— Ki az, no! — kérdé egy rekedtes női hang.

— Eresszen be édesanyám.

A vén asszony örömeben alig találta meg a zárt.

— Eresztelek már, hogyne eresztenélek — dörmögött magában és valahogy mégis megtalálva a zárt, kinyitotta az ajtót.

Mikor az anyai ölelő karokat sikerült gyöngéden lefejtetni magáról, megkérdezte:

— Hát Zsuzsa hol van?

— Jaj, fiam, az főző-szakácsnénak ment a városba. Hej, vagy sora van annak — de hova a frányába tettem a gyufát, hogy lámpát gyúcsak.

A kénes gyufa kísérteties fényénél oly ijesztő komorsággal állt ott az ember. Mint egy katona a pergőtűzben. Azután hangtalanul lerogyott egy székre. Mintha a két év kiállott szenvedései egyszerre ujjal nehezédnének rá.

A vénasszony elkészült valahogy a lámpagyújtással. Felnézett fia halvány arcára és olyan hangon kezdett el beszélni, ahogy csak az anyák tudnak:

— Nóló, azért ne ereszd olyan búcsak mindjárt a fejed. Hát úgy vót biz az, hogy a Pap Sanyi haza gyűtt az ispotályból, mert hát hogy valamelyes baja miatt kiszuperálták. Hisze tudod, hogy nyavajás vót világ életiben. Hát mind csak kerülgette a Zsuzsát, hogy azt mondja, nem jősz te máh soba haza. Aztán elment a Sanyi a városba valamelyes munkára és a Zsuzsa is beállott egy hét mulva.

— Hát a gyermek hol?

— Elvitte magával, verje meg a jó Isten, hiába akadékoskodtam, hogy hát hagyja nállam.

Egy tévesen magyarított beszéd.

Sebesi János dr. volt alispánnak a „Magyar Szövetség“ június 21-iki alakuló gyűlésén elmondott beszédéhez több erdélyi lap megjegyzéseket fűzött, köztük olyanokat is, melyek a beszédbe — annak nem ismerése, vagy félreértése folytán — a szónok szándékaival meg nem egyező célokat akarnak belemagyarázni. Ezekkel szemben Sebesi János megkért rövid beszéde szövegről közlésére, hogy annak valódi értelméről és szándékairól az érdeklődők a legközvetlenebbül szerezhessenek meggyőződést. A beszéd ez:

Hallottuk a határozati javaslatot, olvastuk a hírlapokat, éreztük, hogy a szervezkedésre és a Kolozsvárról megindult mozgalomhoz való csatlakozásra szükség van. Ellenkező irányzattal eddig hírlapi polemikába nem bocsátkoztunk, ma sem szándékozunk vitázni, mert akik ma itt megjelentek mind egyet akarunk. É: mi ez, a mit akarunk, tisztelt értekezlet? A Hargita, a Firtos, a Rika a mi hegyeink, két Küküllő Homoród, Vargyas, Kormos, Nyikó, Gagy, Kismód, a mi vízünk, ez a föld a mi hazánk, itt porladnak őseink másfél-évezred óta, itt születünk: itt akarunk meghalni, de mindenek előtt itt akarunk élni, élni szabad emberhez méltó módon. Rendszeretők és törvénytisztelők vagyunk, ezért jogrendet, törvényességet kívánunk, kívánjuk intézményeink fentartását, kulturánk fejlesztését s ezt senki, ki igaz ember módjára gondolkodik, tőlük rossz néven nem veheti. A községek, egyházak, szövetségek, testületek és más szervezetek megbízottai vallás és foglalkozásküldetés nélkül oly nagy számban jelentek meg, miszerint megállapítható, hogy a megjelentek a vármegye lakosságát képviselik.

Részletes programot ma nem adhatunk; ez a Romániában élő egész magyarság kiküldöttének feladata, ma csak a szervezkedés elhatározása és a Kolozsvárról megindult szervezkedéshez való csatlakozás himnuszának és megbízottainak kiküldésének az értekezlet hivatása. Ajánlom tehát a tisztelt értekezletnek, hogy a javaslathoz beszédekkel hozzászólani, azon módosítani, változtatni ne törekedjünk, csatlakozási akaratuinkat megjelenésünkkel, tetszésnyilvání-

— No jól van nó, hát feküdjünk le — szólt az ember szárazon.

Azután végig dült a fakanapén. A vénasszony nem mert többé hozzászólni. Párnát tuszkolt a feje alá és eloltotta a lámpát.

III.

Másnap jókedvűnek mutatkozott. Sokat beszélt az anyjának a harctérről, az ellenségről, mindenről, de az asszonyról egy szót sem.

Ebéd után készülődni kezdett. Zsebébe rejté a sógorának szánt talián pisztolyt.

— Hát csak elmegyek anyám — mondá vontatva.

— Hova, tán csak nem a városba? — kérde a vénasszony és gyanakodva nézett a fiára.

Le akarta beszélni, hogy így, úgy, a Zsuzsa nem érdemli meg a fáradságot és még össze találnak szólalkozni és abból még baj lehet, amilyen nyelven a menyecske.

Nem hallgatott az anyjára, most talán életében először. Felvette gyűrött köpenyegét és szilárd léptekkel indult a város felé vivő utnak. Az anyja még utána kiáltott: — Csak aztán valami bolondot ne csinálj.

Este lett, mire beérkezett a városba. Megkapta az asszony szolgálati helyét találmásra is. Ismerte a várost töviről-hegyire, mert hét évig itt dolgozott a gyárban s talán éppen akkor lett olyan kikapós az asszony.

A ház előtt sokáig ácsorgott. Mintha tanakodni akarna önmagával, hogy mi tevő is legyen. Pedig tudta már mit fog tenni. Az udvaron senkivel sem találkozott.

— Milyen biztosságban érzi magát — gondolá — még az utcaajtót sem zárja be.

Az udvar hátulján világosságot látott. Arra irányozta lépteit. Az ajtónál valami határozatlanságot érzett, pedig a kiáradó ételszagok elárulták, hogy ez a konyha és itt kell annak is lenni, akivel egy kis számadása legyen.

tásainkkal már ki is fejeztük s úgy lesz határozathozatalunk méltóságtejes, úgy illik a történelmi pillanathoz, ha a javaslatot minden további hozzászólás nélkül egyhangulag elfogadjuk.

Egy kiváló erdélyi tudós halálához.

Pazar villanyfényben uszó gótikus oltár, gyászpompával öltözött papok serege, halkított hangokkal játszó lassu gyászzené — a kolozsvári nagytemplomban Farkas Lajosnak, a kolozsvári tudományegyetem egykori professzorának adják meg a végső tisztességet.

A templom közepén áll a libegő lángokkal égő gyertyákkal körülvett ravatal. Rajta érköporsóban nyugszik a nagyírú tudós halandó teste; a koporsón cserfalombokból fonott, vérpíros rózsákkal ékes koszoru-óriások fekszenek. A padokban és a ravatal körül a gyászoló gyülekezet: Kolozsvár magyar társadalmának kiváló alakjai felekezeti különbség nélkül. A nők csendesen zokognak, az idők próbáját kiállott özshaju férfiak szeméből is könny szivárog; minden jelenlétben meglátszik, hogy vérző szívvel vesz örökre búcsút az izig-vérig magyar és életének utolsó percéig áldásos munkát végző, meggyőző, déses katolikus férfiutól.

A gyászszertartás után szónokok lépnek a ravatal mellé és különböző testületek nevében mondanak utolsó Isten hozzádot az elhunynak. Történelmi visszapillantásokban gazdag, mély gondolatokban bővelkedő s amellett költői szárnyalású beszédek hangzanak el, aminőket évek óta nem volt alkalmunk hallani. Erdély katolikus magyarjai méltó módon áldoznak Farkas Lajos emlékének, aki acélkeménységű jellem, örökbecsű tudományos művet alkotó elme, nemzedékeket jogtudásra és jogtisztelre nevelő professzor és — amiről sokan csak ravatalánál értesültünk — szenvedő embertársain segíteni mindig kész, öszetlen felebarát volt.

Halála nagy veszteség az erdélyi katolikus státusra, melynek az elhunyt jogi tudásával és szervező tehetségével egyik oszlopa volt. De pótolhatatlan veszteség érte az ő halálával az erdélyi katolikusokat általában is, mert az utóbbi időkben éppen az új politikai határok közé jutott katolikus magyarok szervezésének és egy hatal-

Megtapogatta a pisztolyt a zsebében és benyitott. Ott bent nagyon el lehetek foglalva, mert nem vették észre beléptét. A konyha egyik sarkában ott ült a Sanyi és a fia, az ő egyetlen magzatja annak a térdén lovagolt.

A felesége hátrakötött kendővel ott sürgölődött a tűzhelynél. Pillantásuk találkozott. Amaz egy megrémült galamb nézése, emez egy lecsapni készülő sasé.

Egy lövés dördült el. Az asszony élettelenül terült el a padlón. Ő már ezt nem látta. Villámgyorsan ragadta ki gyerekeit az ellenfele kezéből. Hiszen ez az övé egyedül, csak az övé és senki sem formálhat hozzá jussot.

Haza sem ment. Egyenesen vonatra ült a fiával együtt. A gyerek alig volt még 7 éves. Naiv kíváncsisággal kérdezte: — Ugyé, ke az édesapám? —

Az embernek könny szökött a szemébe. Mégis tudja ez, hogy nem a másik az ő apja.

Tovább csacsogott a gyermek: — Hova megyünk édesapám? —

— A harctérra fiam. —

— Lőnek, ugy-e, ott igazi puskával, mint maga az elébb. De meg is ijedhetett az édes anyám és Sanyibácsí. —

Mikor kiért, jelentkezett. Elmondta hiven, hogy megölte az asszonyt, mert egy hazájáért szenvedőt megcsalni nagy vétek. Csak arra kérte a főhadnagyt, hogy vele bármi is történnék, vegye pártfogásába a kis fiát.

A főhadnagy szemében egy könnycsepp csillant meg. Nem mindennapi lelket látott az előtte álló közvitézben. Megöli a feleségét, mert megcsalja és magával hozza a fiát a halálnak országába. Ki tudna belátni ezeknek az egyszerű embereknek lelkébe?

A hadbíróság felmentette Infanterist Kis Jánost. A kis fiúból az ezred fia lett.

Alsócsernátoni Molnár Albert.

mas tábortba tömörítésének nagy jelentőségű terével foglalkozott . . .

A Mátyás-téri templom nagy harangjainak mélyszavu zugása mellett kisértük utolsó útjára a földi pályájának végére ért Farkas Lajost. Most már Erdély leghangulatosabb temetőjében alussza a síri álmát, a kolozsvári temetőnek, a Hírszolgálat szomszédos részében, amely éppen most virágzásban levő rózsákkal hasonlít. Emlékét hiven és kegyelettel őrzik tanítványai, tanártársai és Erdély katolikus magyarjai. Szelleme pedig, hisszük, közöttünk marad, hogy a költő szavai értelmében: „Teetekre intse az utódokat“.

Ez a gondolat vigasztalt bennünket, akik mélyen átérettük azt a csapást, amely Farkas Lajos kidülésével az amugy is egyre fogyó erdélyi magyarságot érte.

Jakovszky Dénes.

HIREK.

Július 2.

Uj közigazgatási gyakornok. A belügyi államtitkár Bakó Árpád etédi lakos, végzett joghallgatót vármegyei közigazgatási gyakornokká nevezte ki. Az új gyakornokot szolgálatra a kereszturni főszolgabírói hivatalhoz osztották be.

A Magyar Szövetség nagygyűlése Kolozsváron, legújabb értesítés szerint f. hó 6-ikán lesz. Közben a vidéki szövetségek is mindenütt szervezkednek; a szomszédos Csíkvármegyében f. hó 3-ikára tüzték ki a megalakuló gyűlést.

Halálozások. Elkésztetünk kaptuk a hírt, hogy przemysli Lengyel Á. László repülő főhadnagy, Lengyel Árpád dr. székelykereszturi körorvos fia, június hó 13-ikán, Szegeden, repülés közben lezuhánva, 25 éves korában meghalt. Az elhunyt, ki a legbátrabb repülőbiztosítók egyike volt, több alkalommal tette ki magát veszélynek vakmerő felszállásaival. Itt élő tekintélyes családjának mély gyásza iránt általános nagy részvét nyilvánul meg.

Szabó Lajos dr. rendőrfogalmazó, volt városi rendőralkapitány, mint őszinte részvétellel értesültünk, június hó 18-ikán, Budapesten 31 éves korában elhunyt. A szorgalmas, derék tisztviselő temetésén, mely a farkasréti temetőben június 21-ikén folyt le, Puskás Lajos mondott megható búcsuztató beszédet.

Bedő József unitárius tanító és énekvezér, 65 éves korában, június 22-ikén, Oklándon elhalt. Az elhunyt 44 éven át folytatott érdemes, tisztelre méltó tanítói munkásságot.

A vármegyei közigazgatási bizottság, melynek feléledéséről már adtunk hírt, több mint 2 évi szünetelés után, f. hó 7-ikén d. e. 10 órakor a kis tanácssterembe ülészetni fog. Tárgyalni fogják a bizottság elé tartozó rendező ügyeket s megválasztják a bizottság által kiküldendő több albizottság (pótadó-felszámamlási, fegyelmi választmányi, gyámügyi felebbviteli biz.) tagjait is. A közigazgatási bizottság tagjává a prefectus újabbán meg kinevezte Bajnóczky-Bartalus Izákot.

Ravasz László dr. kolozsvári ref. teológiai igazgatót, püspökhelyettesét, a székelyudvarhelyi kollegium egykori nagytehetségű növendékét 208 szavazattal a dunamelléki ref. egyházkerület püspökévé választották. Legerősebb ellenjelöltje Kovács J. István, volt államtitkár, 59 szavazatot kapott. Ravasz László Budapestre távozása nagy veszteség az egész erdélyi magyarságra; az eseményt a sajtóban is bő megjegyzésekkel kísérték.

Orbán Balázs temetése még nincs teljesen befejezve. Mikor a földi résznek az összeomlott kriptában nem találtak többé védelmet, a társadalom rétegeiben maguk akartunk erőteljesebb gyűjtési akciót indítani, az eltemetés költségei érdekében. Illetékes helyre az engedély iránt kérés is adtunk be. Minthogy azonban az engedély késott, az idő és a szükség parancsát megértve, a székelykereszturi unitárius főgimnázium vállalta az elföldeltes költségeit. Hátra van azonban még a sír kerítésével és egy méltó emlékoszloppal való ellátása. Most már az engedély is megérkezvén, kérünk mindenkit, hogy lehetőség szerint sürgősen, de mindenesetre legálább szeptember végéig — mikor az engedély szerint a gyűjtést le kell zárunk — juttassa el hozzánk a nemes célra szánt adományát, s ezzel is segítse elő, hogy a nagy halott sirja bár valamennyire is méltó legyen az ő elévülhetetlen érdemeihez.

Szolgáltatásra berendelt irodatiszt. Zayzon Zoltán volt vármegyei irodatisztet f. évi július 1-től szolgáltatásra berendelték és a vármegyei árvaszékhez osztották be.

Tanítók figyelmébe! A bukaresti közoktatásügyi miniszterium a régi királyság területén több városban az erdélyi állami tanítás részére tanfolyamokat rendez. Ezen tanfolyamokon felekezeti tanítók is részt vehetnek. A tanfolyamok július hó 11-én kezdődnek és államköltségen rendeztetnek. Jelentkező felekezeti tanítók forduljanak e hó 7-ig a kir. tanfelügyelőséghez beosztásuk végett. *Nistor, revizor scolar.*

A Dalegylet estélye. A Székelyudvarhelyi Székely Dalegylet hangjegytára gyarapítása céljára 1921. július hó 9-én (szombaton) a Barkóczy-féle kerületiségben Nagy János elnökiere és P. Sergius ferencendi pap vezetése alatt táncdal egybekötött műsoros estélyt rendez, melyre az érdeklődő közönséget tisztelettel meghívja. Műsor: 1. Nyitány a zenekar által. 2. Randületlenül; Révffy Gézátl. Előadja: a Székely Dalegylet. 3. Madár dal. Előadja: Benkó Józsefné, Nagy Irma (?), Jakabos Irén, Rájk Erzszi, Vákár Vilmos, Bodrogi Balázs, Kerestély Gyula és Csenedő Jenő. 4. Népdal egyveleg. Előadja: a Székely Dalegylet. 5. Altató dal. Előadja: a 3. pont alatti szereplők. 6. Daloljatok. Hoppé Rezsőtől. Előadja: a Székely Dalegylet. Belépő jegy személyenként 15 le. Kezdet este fél 9 órakor. Kedvezőtlen idő esetén az estély jövő szombaton tartatik meg. Jegyek az előadás estélyén a pénztárnál válthatók. Felülfizetéseket a jótékony cél érdekében köszönettel fogad a dalegylet.

A Polgári Önképző és Segélyező Egyesület június hó 26-án d. u. 3 órakor tartotta meg, fennállásának 32 ik évében, szokásos, de a háború folyamán szünetelő évi rendes közgyűlését, nagy érdeklődés mellett. Az elnök Bartók István alelnök megnyitójában sajnálattal emlékezett meg a kör elhalt érdemes elnökeiről: Csillag Józsefről, kinek emlékét a közgyűlés jegyzőkönyvileg örököltette meg. Majd a titkár tette meg jelentését s a köz érdekében egymás megértésére és szeretetére hívta fel a tagokat. A pénztáros, könyvtáros és gazda jelentései után a tisztújítást ejtették meg a következő eredménnyel: elnök: Bartók István, alelnökök: Benedek Géza és id. Rájk József, titkár: Kovács László, pénztáros: Fischer Ferenc, könyvtárosok: Lőrincz László és Szabó Ödön, gazda: Kerestély Gyula, jogtanácsos: Kassay István dr., ellenőr: id. Kassay Dénes. Majd a 30 tagú választmányt választották meg 4 póttaggal. A közgyűlés az esti órákban ért véget. — Az elnökség ez alkalomból közli, hogy a könyvtár rendezése foly s ahogy az befejeződik, a kör tagjait lapunk útján értesíteni fogják.

Az udvarhely-esperes kerületi rómkath. papság részére jun. 30-án és jul. 1—2. napjain lelki gyakorlatokat tartottak városunkban. A lelki gyakorlatokat Rész János főgimnáziumi vallás-tanár, szentszéki tanácsos vezette, aki több beszédben fejtegette a papi állással járó magasztos köteleességeket.

Az Önkéntes Tűzoltó Egyesület június 26-áról a kedvezőtlen időjárás miatt elhalasztott néphűnnepélyét július 3-án, vasárnap tartja meg a ref. kollegium tornakertjében a következő műsorral: 1. Felvonulás, az árvátfalvi székely fuvós zenekar zenekísérete mellett. 2. Tűztámadás, tűzoltó ponyvaugrás, rendezi: Szabó József alparancsnok. 3. Virágos gyermekkorcsa, felöltöttek és gyermekek szépségversenye. Rendezi: Embery Gábor, ifj. Spányár Pál, Jeszenszky Miklós, Göllner Ottó, ifj. Papp Zakor Endre, Lótz Richárd, Németh Bandi. 4. Székely tánc. 5. Székely leányok szépségversenye. 6. Jónő. 7. Foot-ball match a segesvári és a Hargita egyesület csapata között. Rendezi: Biró Gyula. 8. Lepényevés, lisztfúvás, kötélhuzás, számárverseny, villanyfürdő, zsákfutás. 9. Tarka színpad: A székely góbé élményei nagyvárosban. Előadja: Vákár Vilmos és Dobos Ferenc. Népdalokat énekelnek: Nagy Irmuska és Bodrogi Balázs. Szerelem a cipész műhelyben, vigjáték egy felvonásban. Előadja: Szabó Ikke, Dobos Ferenc, Vákár Vilmos. Kuplézik: Dobos Ferenc. Excentrikus tánc: Lőrincz Terézke, Csenedő Jenő. 10. Jux sátor, virágcsata, világposta, confetti, serpentin. Rendezi: Dollny Ekka, Szabó Ikke, Izsák Ferenc. Látványosságok: karikatúrák, gyorsrajzoló: Tomcsa, vadember, fakir, este tűzijáték. Tánc reggelig a Kónya Jancsi zenekara mellett. Cukrázdáról, meleg és hideg étkekről, borról, sörrel, pezsgőről a rendezőség gondoskodott. *Nagy amerikai árverés, tombola 500 nyeresénytárggyal.*

A felnőtt leányok Mária-Társulata folyó hó 1-én tartotta meg zárógyűlését. A szokásos ájtatosságok, egyházi énekek és vallásos tárgyú szavalkatok után Pap Margit titkár ismertette a lefolyt év történetét, majd Révffy Irén elnök mondott bucsubeszédet. Rész János tanár, a társulat vezetője meleg szavakkal emlékezett meg a tagok buzgó működéséről. Pal István apát hasonlóan örömet fejezte ki, hogy a társulat a vallásos élet fejlesztése körül oly szép buzgóságot fejtett ki. Tamás Albert igazgató köszönő szavai után a gyűlés egy szép Mária-énekekkel végződött.

Dr. Tóth György v. itélőtáblai bíró rövid két héten belül megjelenteti „Az Unitárius Egyház Szervezete Mai Érvényben” c. munkáját 10—12 iv terjedelemben. Székelyföldön a bíróságok és közigazgatósági hatóságok részére nélkülözhetetlen könyv. Az érdeklődők megrendelhetik 40 L. ellenében Kolozsvárt. (Unitárius koll.) Könyvpiacon nem kerül. A különböző egyházak lelkészeinek figyelmét is felhívjuk erre a könyvre

Beiratkozások a székelykereszturi ref. polgári leányiskolában. Az intézet igazgatósága ez uton hozza tudomására a szülőknök és növendékeknek, hogy a székelykereszturi ref. polgári leányiskolába az 1921—22. isk. évre f. hó 15-ig lehet beiratkozni. Az iskolai díjak a kilátásba helyezett államszegély folytán nem lesznek oly magasak, mint a múlt iskolai évben voltak.

A bukaresti árumintavásár és kiállítás vármegyei bizottságának tagjaivá a vármegye prefectusa Biró Dénes főjegyzőt, Craciun Miklós rendőrprefectust és Révay György tb. főszolgabíró-t nevezte ki. E bizottság érintkezésbe lép a többi székely vármegye (Csík és Háromszék) hasonló bizottságaival, hogy az innen küldendő kiállítási anyagot lehetőleg egy külön felállítandó székely házban helyezhessék el. A bizottság kéri a kiállítási szándékozókot, hogy tárgyaikat lehetőleg e hó végeig az árak feltüntetésével, juttassák el a vármegyeházára. A kiállítandó anyag részére külön vaggonokat fognak biztosítani s a tárgyak épségben való szállítatásáról és megőrzéséről a bizottság gondoskodik.

A brassói ref. fiú és leány felső kereskedelmi iskola mindhárom évfolyamára az előjegyzések a jövő 1921—22 ik iskolai évre a főbátósági rendelkezés értelmében f. évi július hó 15-ig eszközöltetnek nevezett iskola igazgatóságánál (Kőbánya u. 2. sz. Hivatalos óra d. e. 10—11.). Az alsó osztályba felvétetnek a polgári iskola (felvételi vizsgálat nélkül), reáliskola, gimnázium IV. osztályát végzett fiú- és leányövéndékek. Megfelelő számú tanuló jelentkezése esetén külön fiú- és külön leányosztályt nyitunk. Vidéki növendékek elhelyezésében készséggel segítkezik az igazgatóság. E tanulóknak ez alkalommal személyesen nem kell jelentkezniök. Előlséges az utolsó évi iskolai bizonyítványnak és az iskolai díj első részletének (200 lei) előzetes be- küldése. Egyéb irányú felvilágosítással is készséggel szolgál megkeresésre az igazgatóság.

A „Napkelet” című kolozsvári folyóirat új vállalkozása az egész magyarság szellemi életének jelentős eseménye. A kitűnő folyóirat, miután bekapcsolta Erdély számottevő magyar íróit, most kilépett az erdélyi keretből és az egész magyar kultúrközösség egyetlen nagy szép-irodalmi lapjává nőtte ki magát. Állandó szerződést kötött a magyarországi, csehszlovákiai, jugoszláviai és bécsi magyar írók legjobbjával, Pozsonyban, Szabadkán és Bécsben szerkesztőségeket és kiadóhivatalokat állított fel és ezzel szerves kapcsolatot teremtett a különböző országokban élő magyar tömegek szellemi élete között. A „Napkelet” július 1-i száma már ennek a korszakos változásnak a béléget viseli. Lényegesen megnövekedett formában és anyagban, tartalmilag pedig a legjobbat nyújtja, amit csak a magyar szellem munkái tartalmazhatnak. A számtalan jobbnál-jobb cikk, vers, novella, irodalmi, színházi, politikai és kulturális jegyzet mellett külön szenzációja a számnak Balázs Béla „Isten tenyerén” című hatalmas új regénye, melynek közlését ebben a számban kezdték meg, továbbá Szende Pálnak az októberi forradalmi pénzügyminiszternek cikke a gazdasági politikáról. Kivülök Barta Lajos, Füst Milán, Franyó Zoltán, Nyírő József, Tabéri Géza, Ligeti Ernő, Kádár Imre, Szentimrei Jenő, Molter Károly, Relle Pál, Uitz Béla, Mácza János, Bartalis János, Endre Károly, Kovács Kálmán, Mohácsi Jenő és Murányi Győző írtak az új számba, amelynek bolti ára változatlanul 6 leu maradt a roppant áldozatok dacára, amelybe a „Napkelet”-nek ez az átszervezése kerülhetett.

Megfulladt leány. Szakál Juli 20 éves bözdudjafalusi leány június 30-ikán a mezőről hazajövet, arcaal egy körülbelül 15 cm-ternyi árokba esett és megfulladt. A hozzátartozók szerint szivbajos volt. Valószínűleg ez a baj jött reá, mikor elesett, s nem tudván felkelni, a sekély vízben halálát lelte. Az ügyészség intézkedett az orvosrendőri hullaszemle megtartása iránt.

KÖZGAZDASÁG.

A földmives szövetség tanácsulése. Mult hó 28-án tartotta meg a földmives szövetség rendes tanácsulését a tanácsstagok élénk részvételével. Egyik legfontosabb tárgya a gyűlésnek az őszi vetőmagvak és élelmi gabona beszerzésére való előkészület, mely célból az árucseronoknak őszi előtt való megnyitását kimondották. Az E. G. E. választmányi tagjainak sorába a szövetség mindenkori elnökét jelölték ki. Tudomásul vették a számonkérőszék jelentését a szövetség anyagi ügyeiről, továbbá az elnökség jelentését a földmives iskola szervezéséről, a hájárásos gazdasági előadások megtartásáról, a marhalévelek kiállításai díjainak hatóság által történt megallapításáról, a gazdakörök szabad működéséről. Kijelölték az őszi állat-kiállítás rendező bizottságát s egyben kitűzték a jutalomdíjakat is. A jutalomdíjak adományozása tárgyában a társegyesületeket megkeresik. Előterjesztette a vezetőség Kólaka közönség kérvényét a kármegtérítések tárgyában, mit pártolólág terjesztenek fel a kormányhoz. Tudomásul vették, hogy az elnökség a kényyszermunka eltörlése tárgyában a prefecushoz felirt, hogy az árumintavásáron való részvételre a szövetség felkérte s a részvételre való felhívást az elnök kiadta, hogy a tej és termékeinek helyes maximalása tárgyában a szövetség újra lépéseket tett, hogy az adójavaslatok sérelmes intézkedéseire a szövetség rámutatott és a kormánytól kérte ezek korrigálását. Támogatják a gazdák biztosító intézetének részvénygyűlését. Elhatározták, hogy a marostordai földmives szövetséggel az 1922 ik évre egy gazdanaptárt adnak ki a gazdák részére. A szombathelyi gazdakör kérvényét pártolólág küldötték át a székelyudvarhelyi közbirtokossághoz és agrártanácsához. Végül több adományozónak köszönetet szavaztak a szövetség támogatásáért.

Juhok kivitele. A földmives szövetség értesíti a gazdákat, hogy vágói való juhokat Franciaországba lehet bármikor kiszállítani. Az eladó juhokat Erdővidéken veszik át, darabonként 200 leiert, Olaszteleken fizetve. Érdeklődők forduljanak bővebb felvilágosításért a szövetség központjához, esetleg az olaszteleki gazdakörhöz.

Kiadó: a Könyvnyomda R. t. Odorheiu (Székelyudvarhely)
Cenzurat: C. T. Sirca.

Nyilttér.

E rovat közleményeiért a szerkesztő nem vállal felelősséget.

Vizy Flórisnak a „Székely Udvarhely” című heti lap mult heti számában megjelent, a borbélyokra vonatkozó böles fejtegetéseit nem is akartuk figyelemre méltatni, annál is inkább, mivel Vizy Flórisnak a sokoldalú szaktudásával, amit különösen a borbélyiparral szemben kifejtett, mi teljesen háttérben érezzük magunkat. De mivel általánosságban beszél, némi felelettel mégis tartozunk, de ne vegye ezt igazolásnak részünkről, amennyiben Vizy Flórisnak az elfogult gondolkozását mindenki ismeri, hanem a sötétséget akarjuk eloszlatni, ami, úgy látszik, korlátozza számításait, mert nem tudjuk, hogy azt a „nem is olyan régen” kifejezést mennyi időre vonatkoztathatja? Nekünk kitess legalább 10—15 évet, az pedig régen volt. Akkor egy asztalt Vizy Flóris sem vállalt 3400 leiert, akármilyen diszes is kellett hogy legyen, hanem megoszlalta 15—20 frtért. Tehát mi is egy bérletet ha adunk 1 f. 20 krért. (nem 80 krért. mint ahogy írja; ennyi lehetett a falujában, ahonnan ide bevándorolt), jobban jöttünk ki vele, mert azért a pénzért adtak egy véka buzát, de most 3 bérlet árért adják, dacára, hogy valamivel olcsóbb; ez igazán olyan egyszerű magyarázata a dolognak, hogy még a legtudatlanabb is megértheti. Ebből az egyszerű felvilágosításból, hiszünk, hogy levonja a következtetést és elismeri számításának a helytelenségét s nem foglalkozik olyan iparral, amihez egyáltalán nem ért, mert amennyiben mi nem értünk az asztalos iparhoz, megengedi nekünk, minden elfogultsága mellett, hogy ő sem érthet a borbélyiparhoz, ha még egyszer olyan hivatottnak is érzi magát. Továbbá ebből az ügyből kifolyólag egyetértőleg azt a határozatot hoztuk, hogy Vizy Flóris bármelyik borbélyüzletbe megy, előre megmondjuk, hogy mennyi a munkadíj és előre fogjuk kifizettetni, hogy később ne legyen oka a borbélyt — zsarolónak nevezni, mikor már a munkáját elvégezte és a megengedett munkadíját kéri. (Ami 1921. április 1-től van életben és nem a Vizy Flóris fantáziája szerint a mult évi október 17-től; ez ugyan azt igazolja, hogy azóta neki borbélyra nem volt szüksége.) Ezen határozatunk által Vizy Flóris saját magát is megkíméli a jelenleg folyamában levő perlekedéstől.

Ezzel részünkről az ügyet befejezettek tekintjük; folytatását a bíróság fogja elintézni.

Az odorheiu (székelyudvarhelyi) fodrászmesterek.

Értesítés.

Ezennel értesítjük a mélyen tisztelt ügyfeleinket, hogy Schwächter Jenő úr, a Lőrinczy, Schwächter és Zakariás cég baltája, a mai napon a cég kötelekéből jó szántábó megvált, tehát ő cég nevében semminemű ügyben el nem járhat.

Odorheiu, 1921. június 9.

Tisztelettel

Lőrinczy és Zakariás.

Odorheini törvényszék.

C. 528—1921. **Hirdetmény.**

Az odorheini törvényszék közhírré teszi, hogy Kövecsi Lajos agyagfalvi lakos részéről az 1911. I. t. c. 748. §. alapján előterjesztett kérelem folytán az 1917. év folyamán orosz fogságban Sibiéria Pezsa nevű városban állítólag elhalt Kövecsi Domokos volt agyagfalvi lakos elhalálása tényének megállapítása iránt az eljárást a mai napon megindította és az állítólag elhalt részére ügygondnokul dr. Lukácsffy Elek ügyvéd, odorheini lakost rendelte ki.

Felhívja a törvényszék Kövecsi Domokost és mindazokat, akiknek az ő életbenlétéről tudomásuk van, hogy a bíróságot vagy az ügygondnokot a Kövecsi Domokos életbenlétéről értesítsék, egyszersmind közöljék azokat az adatokat, amelyekből az ő életbenléte megállapítható, mert ellenkező esetben a bíróság a jelen hirdetménynek a „Gazeta Oficială”-ban történt harmadszori beiktatást követő naptól számított 3 hó letelte után a nevezett elhalálásának tényét a bizonyítás eredményéhez képest meg fogja állapítani.

Odorheiu, 1921. március 26 án.

Dr. Glósz s. k., tszéki bíró.

A kiadmány hitelül: **Florián**, s. hiv. tisztv.**Műhely áthelyezés**

A n. é. közönség szives tudomására hozom, hogy

bádogos műhelyemet

Eötvös-utca 4. szám alól a mai napon **Piata Regina Mária (Batthyány-tér) 11. szám** alatt levő udvari helyiségbe helyeztem át. Műhelyemben elvállalok minden e szakmába vágó új- és javítási munkákat.

Raktáron tartok mindennemű konyhafelszerelési cikkeket. — A nagyérdemű közönség szives pártfogását kérve, kiváló tisztelettel:

KERESTÉLY GYULA, bádogos-mester.

Comisiunea de judecata al negustorilor speculanti. Nr. 175—5. 1920.

A törvény nevében.

Az árdrágítási bírói bizottság bűnösnek mondja ki ifj. Barkóczy Albert, 25 éves, róm. kath., odorheii születésű és lakos mérszárost a 673—1919. sz. decr. lege 20 ik § ába ütk árdrágítási kihágásban, amit úgy követett el, hogy Odorheien 1920. dec. 20 ikán a sertéshus kilóját a maximális áron felül árulta és ezért a 673—1919. sz. rend. 20. § a alapján 250 lei pénzbüntetésre ítéli.

A pénzbüntetést behajthatatlansága esetén a Kbtk. 22 § a és a K. T. 621—920. sz. rendelet alapján 50 leienként egy napi, összesen öt napi elzárásra kell átváltoztatni.

A vádlott a Bp. 480. § a értelmében köteles a felmerülő bünygi költségeket az államkincstárnak megtéríteni, de a költségeket a bíróság az 1890: XLIII. t. c. 4 ik § a alapján egyelőre behajthatatlanoknak nyilvánítja.

Kötelezi vádlottat, hogy ezt az ítéletet, jogerőre emelkedés után, az Odorheien megjelenő „Székely Közélet” című lap legközelebbi számában egyszer saját költségén egész terjedelmében közzé tétesse.

A pénzbüntetést a jelen ítélet kihirdetésétől számított 15 nap alatt az ipari és kereskedelmi miniszter javára az 1300—920. sz. rend. V. tétele 1. p. at. bek. alapján az odorheii járás-bíróságnál tartozik befizetni.

Indokok.

A közbíró vádat emelt ifj. Barkóczy Albert ellen, mert Odorheien, 1920. dec. 28-ikán egy félkiló sertéshust 7 leiért adott el, holott az 1920. dec. 20-ikán megjelent prefectusi „C” elnevezésű pórtárjegyzék a sertéshus kilóját 12 leire maximalta.

Vádlott azaz védekezett, hogy az említett prefect. rendeletről akkor még tudomása nem volt.

A kihallgatott tanuk azonban vádlottnak ezt a védekezését megcáfolták, annál is inkább, mert vádlott üzl. könyvében e tételnél kiigazítás nyoma látszik. Vádlott tehát az árdrágítási kihágást elkövette s minthogy a beszámítást kizáró és a büntetethez vezető ok nincs, vádlott bűnöségét meg kellett állapítani a 673—1919. sz. dec. törv. 20 ik § a alapján büntetni kellett.

A büntetés kiszabásánál enyhítő körülmény gyanánt vétetett figyelembe vádlott büntetlen előélete s hogy üzletét nem régen kezdte meg.

Odorheiu, 1921. április 20.

Dr. Gallay s. k., biz. elnök.

A kiadmány hitelül: **Reichert**, manipulant.**Elsőrendű téli szalámit**

5 kg. os postacsomagban franco küld utáuvét mellett a Szamosujvári Sertéshizláló R.-t. Ára kilogrammonként **60 Lei**, csomagolás díjtalan.

Eladó 12 darab tisztán kezelt, használt, jó karban levő, 7500 literre menő transport boros hordó. Megtekinthető Szabó Károly vendéglősnél. Értekezhetni: Szentimre-utca 17. szám alatt.

Eladó ház. Vár utca 21. sz. alatti kőház eladó.

Értekezni lehet Kolláth Lajos urnál. — Ugyanott **2 drb fényezett szekrény eladó.**

Unio-gőzmosóda Brassó

képviseletét elvállaltam, s mindenféle gallérok és kézelők mosását és vasalását, ugyanígy ruhaneműek tisztítását a legpontosabb kiszolgálás mellett, jutányos áron közzetitem. Az elvállalt ruhaneműek 8 nap alatt szállítva lesznek. — Teljes tisztelettel

SZENTPÉTERY JÁNOS

Odorheiu-Székelyudvarhely, strada Principessa Elisabeta (Bethlen utca) 17. szám.

Eladó ház. Szentjános-u 25. sz ház eladó. Értekezhetni özv. Simó Józsefnél.**Figyelemre méltó!**

A n. é. városi és vidéki közönség b. tudomására adom, hogy posztógyáramat a legmodernebb szövőgépekkel felszereltem, s így mindenféle **posztó és kangarn szövöttü gyarmányomat csak tiszta gyapjuból, a legújabb divatu női és férfi szöveteket gyárthatom**; áram pedig úgy a külföldi, mint belföldi gyárakkal versenyképesek. E célból Udvarhelymegye részére

BARCSAY KÁROLY férfi- és női divatüzletében

gyári lerakatot tartok, ahol minden gyári árban vásárolható. — Kérem a t. közönséget úgy gyarmányom minőségéről, mint jutányos szolid áramról meggyőződni sziveskedjék.

Kiváló tisztelettel **Zimmermann Testvérek**, posztógyárosok.**Önkéntes árverés.**

Székelybetlenfalva községben a néhai Persián János féle 2 1/2 holdas belsőség a rajta levő házzal és gazdasági épületekkel **jul. 10-én, vasárnap d. u. 3 órakor** a helyszínen tartandó önkéntes magánárverésen eladatik.



Az odorheini törvényszék.

C. 863—1921. **Hirdetmény.**

Az odorheini törvényszék közhírré teszi, hogy Kovács Istvánné szül. Zoltáni D. Juliánna székelymuzsnai lakos részéről az 1911. I. t. c. 748. § a alapján előterjesztett kérelem folytán az 1914. évi szeptember hó 11-én a lemergi csatában Czerkasy község mellett, mint a volt m. kir. 24. honvéd gyalogezred II. géppuskás osztagának őrzetője, ellenséges srpnell golyótól találva állítólag elesett Kovács István volt székelymuzsnai lakos elhalálása tényének megállapítása iránt az eljárást a mai napon megindította és az állítólag elhalt részére ügygondnokul dr. Kertész Árpád ügyvéd, odorheini lakost rendelte ki.

Felhívja a törvényszék Kovács Istvánt és mindazokat, akiknek az ő életbenlétéről tudomásuk van, hogy a bíróságot vagy az ügygondnokot Kovács István életbenlétéről értesítsék, egyszersmind közöljék azokat az adatokat, amelyekből az ő életbenléte megállapítható, mert ellenkező esetben a bíróság a jelen hirdetménynek a Gazeta Oficială-ban történt harmadszori beiktatását követő naptól számított 3 hó letelte után a nevezett elhalálásának tényét a bizonyítás eredményéhez képest meg fogja állapítani.

Odorheiu, 1921. június hó 5 napján.

Dr. Glósz Miksa, s. k., tszéki bíró.

A kiadmány hitelül: **Florián**, shiv. tisztv.**Eladó**

alig használt, azonnal munkaképes, elsőrangú

cséplő-garnitúra.

12 lóerejű magánjáró benzínmotor, 900-as cséplőszekrény, új, acéltengelyű, csukott és zárható pakkszekér, összes felszerelések. Motor leghegyesebb vidéken is magával viszi a teljes garnitúrát, előfogat sehol sem kell! — Változott családi viszonyok miatt nagyon **jutányos áron eladó** Cim a kiadóhivatalban.

Új áruk és nagy áresések!

a közismert **Hirsch Rudolf** divatáru üzletében, hol a legnagyobb választékban és a legjutányosabban kaphatók:

Angol mosó zefrek . . . Lei 7, 9, 11, 14.
Francia kretonok és mosó delének 9, 10, 12, 15.
Férfi és női angolszövetek 60, 80, 90, 120, 150.
Sepsiszentgyörgyi szőttek 18, 20, 25, 30.
Jóminőségű vásznak . . . 10, 12, 15.
Ágy- és asztalneműek. ::: Férfi- és női kalapok.

Nagyválaszték menyasszonyi kelengyékben, gyapju delénekben, francia grenadinokban, selymekben, különböző színű klottokban és minden fajta harisnyákban.